

LV

LV

LV



EIROPAS KOMISIJA

Briselē, 15.2.2011
COM(2011) 61 galīgā redakcija

Priekšlikums

EIROPAS PARLAMENTA UN PADOMES LĒMUMS

par Eiropas Globalizācijas pielāgošanas fonda izmantošanu saskaņā ar 28. punktu Eiropas Parlamenta, Padomes un Komisijas 2006. gada 17. maija iestāžu nolīgumā par budžeta disciplīnu un pareizu finanšu pārvaldību (Čehijas Republikas pieteikums EGF/2010/010 *CZ/Unilever*)

PASKAIDROJUMA RAKSTS

Eiropas Parlamenta, Padomes un Komisijas 2006. gada 17. maija Iestāžu nolīguma par budžeta disciplīnu un pareizu finanšu pārvaldību¹ 28. punktā ir paredzēta Eiropas Globalizācijas pielāgošanas fonda (EGF) izmantošana, ņemot vērā elastības mehānismu un ar nosacījumu, ka maksimālais ikgadējais apjoms finanšu shēmas attiecīgajās pozīcijās nedrīkst pārsniegt EUR 500 miljonus.

Noteikumi par EGF ieguldījumu ir paredzēti Eiropas Parlamenta un Padomes 2006. gada 20. decembra Regulā (EK) Nr. 1927/2006 par Eiropas Globalizācijas pielāgošanas fonda izveidi².

Pēc darbinieku atlaišanas no darba uzņēmumā *Unilever ČR spol.s r.o.* Nelahozevā (*Nelahozeves*), Čehijas Republikā, (turpmāk "*Unilever*") Čehijas Republika 2010. gada 24. martā iesniedza pieteikumu EGF/2010/010 *CZ/Unilever*, lai saņemtu finansiālu palīdzību no EGF.

Pēc šā pieteikuma rūpīgas pārbaudes Komisija saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1927/2006 10. pantu secināja, ka minētajā regulā paredzētie nosacījumi finansiālās palīdzības saņemšanai ir izpildīti.

PIETEIKUMA KOPSAVILKUMS UN ANALĪZE

Galvenie dati	
EGF atsauces nr.	EGF/2010/010
Dalībvalsts	Čehijas Republika
2. pants	a)
Galvenais uzņēmums	<i>Unilever ČR spol.s r.o.</i>
Piegādes un pakārtotās ražošanas uzņēmumi	0
Pārskata periods	16.9.2009.–16.1.2010.
Datums, kad sāk sniegt individualizētos pakalpojumus	16.10.2009.
Pieteikuma iesniegšanas datums	24.3.2010.
Atlaišanas gadījumu skaits pārskata periodā	634
Atlaišanas gadījumu skaits pirms un pēc pārskata perioda	0
Kopējais attiecināmo atlaišanas gadījumu skaits	634
Atlaisto darbinieku skaits, kuriem ir paredzēts atbalsts	460
Individualizēto pakalpojumu izmaksas (EUR)	474 463
Izdevumi par EGF īstenošanu ³ (EUR)	23 723
Izdevumi par EGF īstenošanu (%)	4,8
Kopējais budžets (EUR)	498 186
EGF ieguldījums (65 %) (EUR)	323 820

1. Pieteikums tika iesniegts Komisijai 2010. gada 24. martā, un līdz 2010. gada 20. septembrim tika iesniegta papildu informācija.

¹ OV C 139, 14.6.2006., 1. lpp.

² OV L 406, 30.12.2006., 1. lpp.

³ Saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1927/2006 3. panta trešo daļu.

2. Pieteikums atbilst Regulas (EK) Nr. 1927/2006 2. panta a) punktā izklāstītajiem nosacījumiem EGF izmantošanai, un tas tika iesniegts laikus, t. i., desmit nedēļu laikā, kā noteikts minētās regulas 5. pantā.

Saikne starp atlaišanas gadījumiem un globalizācijas izraisītām nozīmīgām strukturālām pārmaiņām pasaules tirdzniecības modelos vai globālo finanšu un ekonomikas krīzi

3. Lai pamatotu saikni starp darbinieku atlaišanas gadījumiem un globālo finanšu un ekonomikas krīzi, Čehija skaidro, ka krīzes rezultātā Čehijā ievērojami samazinājies tādu pārtikas produktu patēriņš un tirdzniecība, kādus ražo *Unilever*. Tā atsauces uz *Eurostat* statistikas datiem, kas liecina, ka divpadsmit mēnešu laikā no 2008. gada septembra līdz 2009. gada augustam mazumtirdzniecības apgrozījums ES 27 valstīs ir samazinājies par 3,32 %, euro zonā — par 4,52 % un Čehijas Republikā — par 5,88 %.

Unilever rūpnīca Nelahozevā piegādāja produktus visam ES tirgum, un tās izstrādājumu pieprasījuma samazināšanās rezultātā rūpnīca zaudēja ilgtermiņa attīstības perspektīvu. Aptuveni 45 % uzņēmuma produkcijas tika piegādāti “vietējam” tirgum — Čehijas Republikai un Slovākijai, un pieteikumā norādītie Čehijas Statistikas biroja dati apliecina, ka pārdošana mazumtirdzniecības nozarē Čehijas Republikā gada laikā līdz 2009. gada septembrim ir samazinājusies par 5,88 %.

Čehijas Republika apgalvo, ka daudzi patērētāji, reaģējot uz globālās ekonomikas krīzes radīto nenoteiktību, ir mainījuši savus tērēšanas paradumus. Daži patērētāji tēriņus ir ierobežojuši, bet citi izvēlas zemākas kvalitātes preces. Abi faktori nopietni ietekmē tādu zīmolu preču pieprasījumu kā *Unilever* ražotās. Pieteikumā minētas atsauces uz *Eurostat* patērētāju uzticības rādītājiem, kas 2009. gadā liecina par ievērojamu uzticības mazināšanos ES 27 dalībvalstīs, arī Čehijas Republikā.

Mazāka patērētāju uzticība un pārdošanas apjomu samazināšanās neizbēgami veicināja ražošanas apjoma kritumu Nelahozevā un nepieciešamību pārstrukturēt uzņēmuma *Unilever* ražošanas jaudu. Uzņēmums nolēma aizvērt ražotni Nelahozevā un ražojumus vietējam un ES tirgum piegādāt no citām, tostarp citur Eiropas Savienībā esošām rūpnīcām.

Atlaišanas gadījumu skaita noteikšana un atbilstība 2. panta a) punkta kritērijiem

4. Čehijas Republika šo pieteikumu iesniedza saskaņā ar intervences kritēriju, kas paredzēts Regulas (EK) Nr. 1927/2006 2. panta a) punktā un saskaņā ar kuru nepieciešami vismaz 500 atlaišanas gadījumi četru mēnešu laikā uzņēmumā, kas atrodas dalībvalstī, ieskaitot darbiniekus, kurus atlaiž piegādes vai pakārtotas ražošanas uzņēmumos.
5. Pieteikums attiecas uz 634 atlaišanas gadījumiem *Unilever* četru mēnešu pārskata periodā no 2009. gada 16. septembra līdz 2010. gada 16. janvārim. Visi minētie atlaišanas gadījumi tika aprēķināti saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1927/2006 2. panta otrās daļas trešo ievilkumu. Saskaņā ar šā ievilkuma prasībām Čehijas Republika iesniedza Komisijai papildu informāciju par faktisko atlaišanas gadījumu skaitu.

Paskaidrojums par minēto atlaišanas gadījumu neparedzēto raksturu

6. Čehijas Republika apgalvo, ka globālā ekonomikas un finanšu krīze bija neprognozēta un ka tās smagums nebija paredzams.

To uzņēmumu, kuros atlaida darbiniekus, un to darbinieku, kuriem paredzēta palīdzība, noteikšana

7. Pieteikumā norādīts, ka kopējais atlaišanas gadījumu skaits uzņēmumā *Unilever ČR, spol.s r.o.* Nelahozevā *Střední Čechy NUTS II* reģionā ir 634. Visiem atlaistajiem darbiniekiem piedāvāja iesaistīties nodarbinātības atjaunošanas programmā, un 460 darbinieki šo piedāvājumu pieņēma.

8. Darbinieku iedalījums, kuriem paredzēta palīdzība, ir šāds.

Kategorija	Skaitis	Procenti
Vīrieši	219	47,6
Sievietes	241	52,4
ES pilsoņi	460	100,0
Personas, kas nav ES pilsoņi	0	0,0
No 15 līdz 24 gadiem	42	9,1
No 25 līdz 54 gadiem	358	77,8
54 gadi un vecāki	60	13,1

9. Dalījums pa profesionālajām kategorijām ir šāds.

Kategorija	Skaitis	Procenti
Ražošanas darbinieki	235	51,1
Mašīnu operatori	117	25,4
Ražošanas vadītāji	40	8,7
Kvalitātes kontrole	21	4,6
Celtņu un autokrāvēju vadītāji	18	3,9
Elektriķi	14	3,1
Pārvaldes speciālisti	4	0,9
Augstākā līmeņa vadošais personāls	5	1,1
Finanšu speciālisti	3	0,6
IT speciālisti	3	0,6

10. Saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1927/2006 7. pantu Čehijas Republika ir apliecinājusi, ka ir piemērota dzimumu līdztiesības un nediskriminācijas politika un ka to turpinās piemērot dažādos īstenošanas posmos, īpaši, izmantojot EGF.

Attiecīgās teritorijas un tās iestāžu un ieinteresēto personu raksturojums

11. Nelahozeva, kur atradās *Unilever* rūpnīca, atrodas Centrālajā Bohēmijā *Mělník* rajonā, uz ziemeļiem no Prāgas. Rajonā dzīvo aptuveni 100 000 iedzīvotāju, un tā ekonomika lielā mērā ir atkarīga no pārtikas pārstrādes, ķīmiskās rūpniecības un enerģētikas nozares. Raksturīgi, ka liela daļa rajona uzņēmumu ir ekonomikā aktīvi mazie un vidējie uzņēmumi.
12. Galvenās ieinteresētās personas ir Darba un sociālo lietu ministrija, *Unilever CZ spol.s r.o.*, *Mělník* rajona nodarbinātības birojs un Neatkarīgā pārtikas rūpniecības darbinieku arodbiedrība Bohēmijas un Morāvijas apgabalā.

Gaidāmā atlaišanas ietekme uz nodarbinātību vietējā mērogā, reģionā vai valstī

13. Čehijas varas iestādes apgalvo, ka krīzes rezultātā būtiski pieaudzis bezdarba līmenis Čehijas Republikā. Centrālajā Bohēmijā, kur atradās *Unilever* rūpnīca, bezdarba līmenis pieauga no 3,6 % 2008. gadā līdz 6,4 % 2009. gada oktobrī. Nelahozevas rajonā bezdarba līmenis 2009. gada oktobrī bija 7,5 %. Lai gan rādītājs ir samērā zems un zemāks nekā Čehijas vidējais bezdarba līmenis (8,5 % 2009. gada oktobrī), bezdarba struktūra valstī rada pamatu bažām. Starp iedzīvotājiem ar augstāku izglītības līmeni bezdarba rādītājs ir zems, bet tikai pamatizglītību ieguvušajiem bezdarba rādītājs pārsniedz 25 %, un lielākā daļa *Unilever* darbinieku iekļaujami šajā kategorijā. Tādēļ iespēja ātri atgriezties darba tirgū ir ievērojami mazāka, un bez papildu atbalsta darbinieki ir pakļauti riskam kļūt par ilglaicīgiem bezdarbniekiem.

Finansējamā saskaņotā individualizēto pakalpojumu pakete un tās paredzamo izmaksu sadalījums, tostarp tās papildināmība ar struktūrfondu finansētiem pasākumiem

14. Visi turpmāk minētie pasākumi veido tādu saskaņotu individualizēto pakalpojumu paketi, kuras mērķis ir atkal integrēt darba ņēmējus darba tirgū. Pasākumus līdzfinansēs *Unilever*, un tos nodrošinās uzņēmums vai tā vārdā strādājošs uzņēmums.
- Pirmais posms — palīdzība nodarbinātības atjaunošanā — tiks nodrošināts, sniedzot padomus attiecībā uz darba zaudēšanas procesu, darba meklēšanu un profesionālās karjeras maiņu. Vajadzības gadījumā atbildes uz jautājumiem sniegs speciālists darba tiesību jautājumos, kā arī psihologs un vecākais konsultants jautājumos par profesionālās karjeras maiņas iespējām. Turklāt tiks izdota un atlaistajiem darbiniekiem būs pieejama brošūra ar informāciju par ieguvumiem, ko viņi var saņemt no nodarbinātības atjaunošanas pakalpojumiem, padomiem par emociju pārvaldību un ieteikumiem par to, ko darīt un nedarīt pirms iesaistīšanās programmā.
 - Individuālas konsultācijas un palīdzība darba meklējumos ietvers atbildes uz konkrētiem jautājumiem par darba meklēšanu, pašreizējo darbību izvērtēšanu, sagatavošanos turpmākām darbībām, piedāvājumu izvērtēšanu, profesionālās karjeras tirgvedības stratēģijām, interviju rezultātu analīzi, darba meklēšanu internetā un citos informācijas avotos, mērķa tirgu (uzņēmumi, kuri var piedāvāt piemērotu darbu) noteikšanu, atbalstu darba meklēšanā mērķuzņēmumos, sadarbības attiecību veidošanu, dzīvesgājuma apraksta (CV) un motivācijas vēstules sagatavošanu, saziņu ar valsts aģentūrām, informāciju, kontaktinformāciju, atbalstu un profesionālu pārkvalificēšanos uzņēmējdarbības uzsākšanai, vajadzības gadījumā psiholoģisku atbalstu un psihodiagnostiskos testus un novērtējumu.
 - Darbiniekiem tiek nodrošināti pabalsti darba meklēšanai, kad viņi uzsāk mācības un meklē darbu.
 - Semināri un īpaši darbsemināri profesionālās karjeras maiņai tiks veltīti tādu prasmju pilnveidošanai, kas noderīgas gan darba meklēšanā, gan pastāvīgā karjeras vadībā. Vadītājiem un darbiniekiem tiks organizēti atsevišķi semināri, saprotot viņu atšķirīgās vajadzības un situāciju darba tirgū. Ir plānots divu dienu seminārs, lai no darba atlaistos vadītājus sagatavotu efektīviem jaunu darba

iespēju meklējumiem. Dalībnieki apgūs projektu vadības pieeju darba meklēšanas procesam, kurā iekļauti plāni, mērījumi un atskaites orientieri sekmīgai profesionālās karjeras maiņai. Lai palīdzētu ražošanas, apkopes, ekspluatācijas, apkalpošanas un citiem strādniekiem apzināt savas iemaņas un sasniegumus, noteikt vēlamo darbu, izstrādāt darba mērķu plānu, uzrakstīt iesniegumu pieņemšanai darbā, dzīvesgājuma apraksta (CV) vai faktiskās informācijas apkopojumu un apgūt svarīgas darba meklēšanas prasmes, darbiniekiem tiks organizēta vienas dienas programma, ko veido divas nodarbības, kas katra ilgst pusi dienas. Papildus tiks organizēti vairāki īpaši darbsemināri, tostarp “CV un vēstules, kas nodrošina panākumus” un “Dinamiska intervija”.

- Visiem atlaistajiem darbiniekiem, kamēr tie iesaistījušies nodarbinātības atjaunošanas pasākumos, tiek nodrošināti mācību un mobilitātes pabalsti.
 - Augstākā vadības līmeņa personālam ir paredzēti individualizēti profesionālās karjeras maiņas pakalpojumi augstākā līmeņa vadītājiem. Šie pakalpojumi domāti, lai palīdzētu augstākā līmeņa vadītājiem sekmīgi īstenot pārmaiņas profesionālajā karjerā, un veidoti tā, lai ietvertu visus atbalsta elementus, kādi cilvēkam var būt nepieciešami, pielāgojot šo atbalstu dažādiem apstākļiem. Individuālās konsultācijas ietver šādas tēmas: ar pārmaiņu procesu saistītu emociju pārvaldība; pašvērtējums, izmantojot piemērotus līdzekļus; vispusīgs prasmju, priekšrocību, vērtību un sasniegumu izvērtējums; profesionālās pilnveides un darba iespēju padziļināta izpēte; vispusīga mērķa analīze un tirgus stratēģija; darba meklējumu plāni; dzīvesgājuma apraksta (CV), pieteikuma vēstuļu un citu rakstisku materiālu sagatavošana; padziļināta intervijas prasmju un sadarbības attiecību veidošanas apguve; ieteikumi darba piedāvājumu izvērtēšanai un apspriešanai; piemērotu uzņēmumu meklēšana un ieteikumi sadarbībai ar tiem; piekļuve biroja iekārtām, tostarp darba vietai ar datoru, faksa aparātu, e-pastu un internetu; atbalsts vakanču izpētē un meklēšanā presē un vecāko konsultantu sniegtas konsultācijas jautājumos par vakanču meklēšanu vadošiem darbiniekiem.
 - Tiks veikti pasākumi gados vecāku darbinieku stimulēšanai. Tie ietvers iknedēļas darbseminārus un apmācības, ko papildinās individuālas konsultācijas, īpašu uzmanību pievēršot pārliecinošai sevis piedāvāšanai darba tirgū un IT prasmēm.
 - Palīdzība pašnodarbinātībai ietvers informāciju par pašnodarbinātību, īpaši par juridiskajām prasībām, lai kļūtu par pašnodarbinātu personu. Tas iekļauts nodarbinātības atjaunošanas darbsemināros, ko papildina individuālas konsultācijas par attiecīgā reģiona tirgus iespējām.
 - Uzņēmējdarbības veicināšana ietver darbsemināru par prasībām sava uzņēmuma izveidošanai.
 - Ar projekta īstenošanu (darba grupu) saistītās izmaksas ietver darba grupas izmaksas un ir tieši saistītas ar visiem citiem pasākumiem. Pārskatāmības nolūkā Čehijas varas iestādes ir izvēlējušās plānot un norādīt šīs izmaksas atsevišķi.
15. Izdevumi par EGF īstenošanu, kas iekļauti pieteikumā saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1927/2006 3. pantu, ietver sagatavošanas, vadības un kontroles, kā arī informācijas un reklāmas pasākumus.

16. Čehijas varas iestāžu norādītie individualizētie pakalpojumi ir aktīva darba tirgus pasākumi saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1927/2006 3. pantā norādītajām piemērotajām darbībām. Čehijas varas iestādes lēš, ka šo pakalpojumu kopējās izmaksas ir EUR 474 463 un izdevumi EGF par īstenošanu ir EUR 23 723 (4,8 % no kopējās summas). Kopējais pieprasītais EGF ieguldījums ir EUR 323 820 (65 % no kopējām izmaksām).

Pasākumi	Aprēķinātais mērķa darbinieku skaits	Aprēķinātās izmaksas par katru mērķa darbinieku (EUR)	Kopējās izmaksas (EGF un valsts līdzfinansējums) (EUR)
Individualizētie pakalpojumi (Regulas (EK) Nr. 1927/2006 3. panta pirmā daļa)			
Pārkvalifikācijas atbalsts	460	44	*20 423
Konsultācijas un palīdzība darba meklēšanā	460	174	80 040
Pabalsti darba meklētājiem	460	100	46 000
Profesionālās karjeras maiņas semināri un īpaši darbsemināri	460	340	156 400
Apmācību un mobilitātes pabalsts	460	164	*75 292
Individualizēti profesionālās karjeras maiņas pakalpojumi augstākā līmeņa vadītājiem	5	4775	28 875
Pasākumi gados vecāku darbinieku stimulēšanai	83	100	8300
Atbalsts pašnodarbinātībai	10	950	9500
Uzņēmējdarbības veicināšana	10	1150	11 500
Ar projekta īstenošanu (projekta darba grupu) saistītās izmaksas	460	94	43 133
Starpsumma par individualizētiem pakalpojumiem			474 463
Izdevumi par EGF īstenošanu (Regulas (EK) Nr. 1927/2006 3. panta trešā daļa)			
Sagatavošanas pasākumi			4745
Pārvaldība			2372
Informācija un publicitāte			1186
Kontroles darbības			15 420
Starpsumma: izdevumi par EGF			23 723

Istenošanu		
Kopējās aprēķinātās izmaksas		498 186
EGF ieguldījums (65 % no kopējām izmaksām)		323 820

* Kopējās summas nesakrīt, jo ir noapaļotas vienību izmaksas par katru darbinieku.

17. Čehijas Republika apliecina, ka iepriekš minētie pasākumi papildina no struktūrfondiem finansētās darbības.

Datums(-i), kad sākti individualizētie pakalpojumi atlaišanas skartajiem darbaņēmējiem vai tos plānots sākt

18. EGF līdzfinansējumam iesniegtajā saskaņotajā paketē iekļautos individualizētos pakalpojumus atlaišanas skartajiem darbiniekiem Čehijas Republika sāka sniegt 2009. gada 16. oktobrī. Tādēļ šis datums ir perioda sākums jebkuras tās palīdzības piemērošanai, ko varētu piešķirt no EGF.

Procedūras apspriedēm ar sociālajiem partneriem

19. Čehijas varas iestādes ziņoja, ka ar sociālajiem partneriem un nodarbinātības biroju apspriesti tie pasākumi, kas papildina *Unilever* reorganizācijas procesu. Vienošanās par papildu pasākumiem panākta 2009. gada 16. septembrī.

20. Čehijas varas iestādes apliecināja, ka ir ievērotas prasības, kas noteiktas valsts un ES tiesību aktos attiecībā uz kolektīvo atlaišanu.

Informācija par darbībām, kas ir obligātas saskaņā ar valsts likumiem vai atbilst koplīgumiem

21. Attiecībā uz Regulas (EK) Nr. 1927/2006 6. pantā noteiktajiem kritērijiem Čehijas varas iestādes savā pieteikumā

- apstiprināja, ka EGF finansiālais ieguldījums neaizvieto pasākumus, par ko atbild uzņēmumi atbilstīgi valsts tiesību aktiem vai kolektīvajiem līgumiem,
- pierādīja, ka ar pasākumiem tiek atbalstīti individuāli darbaņēmēji un šos pasākumus neizmanto uzņēmumu vai nozaru pārstrukturēšanai,
- apstiprināja, ka iepriekš minētās piemērotās darbības netiek finansētas no citiem Kopienas finanšu instrumentiem.

Pārvaldības un kontroles sistēmas

22. Čehijas varas iestādes paziņoja Komisijai, ka finansiālos ieguldījumus pārvaldīs un kontrolēs tās pašas iestādes, kas pārvalda un kontrolē Eiropas Sociālā fonda (ESF) finansējumu Čehijā.

Finansējums

23. Pamatojoties uz Čehijas Republikas pieteikumu, ierosinātais EGF ieguldījums saskaņotajai individualizēto pakalpojumu paketei ir EUR 323 820, t. i., 65 % no kopējām izmaksām. Komisijas ierosinātais piešķirums no fonda ir pamatots ar Čehijas Republikas iesniegto informāciju.
24. Ņemot vērā EGF finansiālā ieguldījuma maksimālo iespējamo apjomu saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1927/2006 10. panta 1. punktu, kā arī iespējas pārdalīt apropriācijas, Komisija ierosina izmantot EGF līdzekļus iepriekš minētās summas apmērā; līdzekļi piešķirami atbilstīgi finanšu shēmas 1.a pozīcijai.
25. Ņemot vērā ierosināto finansiālā ieguldījuma apjomu, vairāk nekā 25 % no EGF maksimālā gada apjoma paliks pieejami piešķirumiem pēdējos četros gada mēnešos, kā noteikts Regulas (EK) Nr. 1927/2006 12. panta 6. punktā.
26. Komisija, nākot klajā ar priekšlikumu par EGF izmantošanu, sāk vienkāršoto trīspusējo sarunu procedūru atbilstīgi 2006. gada 17. maija Iestāžu nolīguma 28. punkta prasībām, lai nodrošinātu abu budžeta lēmējinstītūcijas iestāžu vienošanos par vajadzību izmantot EGF un par nepieciešamo summu. Komisija aicina pirmo no abām budžeta lēmējinstītūcijas iestādēm, kas atbilstīgā politiskā līmenī panāk vienošanos par EGF izmantošanas priekšlikuma projektu, informēt otru iestādi un Komisiju par tās nodomiem. Nesaskaņu gadījumā starp abām budžeta lēmējinstītūcijas iestādēm tiks sasaukta oficiāla trīspusēja sanāksme.
27. Komisija atsevišķi iesniedz līdzekļu pārvietoējuma pieprasījumu, lai tos iekļautu 2011. gada budžeta īpašajās saistību apropriācijās, kā tas paredzēts 2006. gada 17. maija Iestāžu nolīguma 28. punktā.

Maksājumu apropriāciju avots

28. Budžetā 2011. gadam ir ietvertas maksājumu apropriācijas EUR 47 608 950 budžeta pozīcijā 04.0501 "Eiropas Globalizācijas pielāgošanas fonds (EGF)"; šo budžeta pozīciju izmantos, lai segtu šim pieteikumam nepieciešamo summu EUR 323 820.

EIROPAS PARLAMENTA UN PADOMES LĒMUMS

par Eiropas Globalizācijas pielāgošanas fonda izmantošanu saskaņā ar 28. punktu Eiropas Parlamenta, Padomes un Komisijas 2006. gada 17. maija Iestāžu nolīgumā par budžeta disciplīnu un pareizu finanšu pārvaldību (Čehijas Republikas pieteikums EGF/2010/010 CZ/Unilever)

EIROPAS PARLAMENTS UN EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta, Padomes un Komisijas 2006. gada 17. maija Iestāžu nolīgumu par budžeta disciplīnu un pareizu finanšu pārvaldību⁴ un īpaši tā 28. punktu,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta un Padomes 2006. gada 20. decembra Regulu (EK) Nr. 1927/2006 par Eiropas Globalizācijas pielāgošanas fonda izveidi⁵ un īpaši tās 12. panta 3. punktu,

ņemot vērā Komisijas priekšlikumu⁶,

tā kā:

- (1) Eiropas Globalizācijas pielāgošanas fondu (EGF) izveidoja, lai sniegtu papildu atbalstu darbaņēmējiem, kuri atlaisti no darba sakarā ar globalizācijas izraisītām nozīmīgām strukturālām pārmaiņām pasaules tirdzniecības modeļos, un lai palīdzētu viņiem no jauna iesaistīties darba tirgū.
- (2) Attiecībā uz pieteikumiem, kas iesniegti kopš 2009. gada 1. maija, EGF darbības joma tika paplašināta, iekļaujot tajā atbalstu darbaņēmējiem, kuru atlaišana ir tieši saistīta ar pasaules finanšu un ekonomikas krīzi.
- (3) Saskaņā ar 2006. gada 17. maija Iestāžu nolīgumu EGF līdzekļus var izmantot ne vairāk kā EUR 500 miljonu apmērā gadā.
- (4) Čehija 2010. gada 24. martā iesniedza pieteikumu par EGF izmantošanu attiecībā uz atlaišanas gadījumiem uzņēmumā *Unilever ČR spol.s r.o.* un līdz 2010. gada 20. septembrim pieteikumu papildināja, iesniedzot papildu informāciju. Pieteikums atbilst Regulas (EK) Nr. 1927/2006 10. panta prasībām par finansiālo ieguldījumu noteikšanu. Tādēļ Komisija ierosina izmantot summu EUR 323 820 apmērā.

⁴ OV C 139, 14.6.2006., 1. lpp.

⁵ OV L 406, 30.12.2006., 1. lpp.

⁶ OV C [...], [...], [...] lpp.

- (5) Tādēļ EGF ir jāizmanto, lai sniegtu finansiālu ieguldījumu saistībā ar Čehijas iesniegto pieteikumu,

IR PIENĒMUŠI ŠO LĒMUMU.

1. pants

Eiropas Savienības 2011. finanšu gada vispārējā budžeta ietvaros Eiropas Globalizācijas pielāgošanas fondu (EGF) izmanto, lai nodrošinātu summu EUR 323 820 apmērā saistību un maksājumu apropriācijām.

2. pants

Šo lēmumu publicē *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

Briselē/Strasbūrā, [..]

*Eiropas Parlamenta vārdā –
priekšsēdētājs*

*Padomes vārdā –
priekšsēdētājs*